Ն 5886 — 1904 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 24 ՇՈՒՐԱՄ — 1322 ՐԷՋԷՊ 27 — ԵՒՐՄԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԱՐԱՄ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԱՐԱՄ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼԷՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէմիէ 20 ղր.-ոն

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

D'JERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏՅԱԹԼԱՐԸ

Լրենէ, Ֆրանսէ վէ Յիւնէսէ տարեկան ղր. 5
Այլ ազգերէ տարեկան » 3

Խմբագրական Գրասենեակը Գալաթիոյ Գրանդ Ռիւ Փերայի Գրանդ Հոթելն է։ Գրասենեակը ամէն օր կէսօրէն ետքը 2-էն մինչեւ 5-ը բաց է։ Ձեռագրերը չեն վերադարձուիր։ Գրասենեակը ընդունելութիւն կ'ունենայ միայն գրագրական գործերու համար։ Գրասենեակի հասցէն՝ Գալաթիա, Գրանդ Ռիւ Փերա։ Հասցէ՝ Ճերիտէի Շարգիյէ։ Հեռագրի հասցէն՝ Ճերիտէ Շարգիյէ։ Հեռաձայնի թիւը՝ 2։

Տեղական գրասենեակներ՝ Սամսունի, Ինեբոլուի, Սինոպի, Տրապիզոնի, Սեբաստիոյ, Ամասիոյ, Թոքատի, Սեբաստիոյ, Ալեպի, Հալէպի, Մարաշի, Սիս, Ատանա, Մերսին, Բրուսայի, Զմիւռնիոյ, Սալոնիկի, Աթենքի, Կոստանդնուպոլսոյ։ Գրասենեակներ՝ Փարիզ, Լոնդոն, Նիւ-Եորք, Գահիրէ, Ալեքսանդրիա, Բեռլին, Վիեննա, Սոֆիա, Բեռլին, Ժընեւ, Մարսէյ, Լիոն, Լոզան, Գենուա, Միլանոյ, Մոնրեալ, Բուենոս Այրէս։

Գրասենեակի հեռաձայնը՝ Գալաթիոյ 2։

Գրասենեակի հասցէն՝ Գալաթիա, Գրանդ Ռիւ Փերա։ Հասցէ՝ Ճերիտէի Շարգիյէ։ Հեռագրի հասցէն՝ Ճերիտէ Շարգիյէ։ Հեռաձայնի թիւը՝ 2։

Տեղական գրասենեակներ՝ Սամսունի, Ինեբոլուի, Սինոպի, Տրապիզոնի, Սեբաստիոյ, Ամասիոյ, Թոքատի, Սեբաստիոյ, Ալեպի, Հալէպի, Մարաշի, Սիս, Ատանա, Մերսին, Բրուսայի, Զմիւռնիոյ, Սալոնիկի, Աթենքի, Կոստանդնուպոլսոյ։ Գրասենեակներ՝ Փարիզ, Լոնդոն, Նիւ-Եորք, Գահիրէ, Ալեքսանդրիա, Բեռլին, Վիեննա, Սոֆիա, Բեռլին, Ժընեւ, Մարսէյ, Լիոն, Լոզան, Գենուա, Միլանոյ, Մոնրեալ, Բուենոս Այրէս։

Իտալիոյ Սթանպոլոյ Պաղը Ալի ճատէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մթպասանը։ Գրաֆիֆի մէվասա հագդանա կաղէթանը սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվասաը նաֆիյա սաիր պէնալէր մէճճանէն գապալ օլունճաքդ վէ աէրճ օլունմայան էվրագ իսաե օլունմայաճաք։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐՊ

ԲՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ ԷՕՆԻՒՆՏԷ ՊԻՐ ՏԷՆԻԶ ՄՈՒՀԱՐԷՊԵՍԻ ՎՈՒԳՈՒԱ ԿԷԼՄԻԾ ԻՄԻՇ

ՐՈՒՍԻԱ ՀԻՒԾԻՒՄԷԹԻ ՎԷ ԵԱՀՈՒՏԻԼԷՐ

Լօնտրատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ճաբօնլիլար՝ Մուկտէնին Թէքմիլ ճէպհէսինատ սիբէրլէր եամագատ աբրլար։

Լիաօեանկ իւլէ Մուկտէն տրասընատա պուլընան ճէպհէ իւզերինատ տախի միւքէրրեր ուճագ Թէֆէք իւլերի դարագօլար միւսատէմթընան պաղատ հիչ պիր հարէքէթ կէօրիւմէյօր։

Բօրթ-Արթիւր ճիհէթինէ կէլենճէ, ոն խապերլերէ նազարէն, Ճաբօնլիլար գալէնին ճիվար իսթիհքամլարը ատէս չէթլի աթէշինէ բազմէն, Թէյնան իսթիհքամը գարլըբընատա պուլընը յօր, վէ պու մէվգէ իւզերինէ մուհարէրէ Թօքիրը գէյմաղա չալըշը յօրլար։

Կէտ Թէլէկրաֆիրը գըսմընատա եազըլըրը վէճհէ, Բօրթ-Արթիւրատէքի Ռուսիա ֆիլօսընին պիթարաֆ Զինուլիմանընա կէթմէք էմէլի իւլ լիմանատան չեգաբղընը, ֆագաթ եօլատ ամիրալ Թօկոնընն ֆիլօսընա Թէատիւֆ իտուպ պէօյիւք պիր մուհարեպէ պաչլատաղը ըվալէթի օլունը յօր։

Աժանս Ռիւթերէ Զինուատան իշտա օլունըաղընա կէօրէ, Բօրթ-Արթիւր ապլօգա խաթթընը եարըպ լիմանա կիրմէք իւզրէ Լիաօթունկ քէօրֆէզինին չըմալինատ քէնտն Քինչեու լիմանընատա Ռուսլարդն 80 ատա Զին գալաղը Թէրթիպ իթթիքլէրի՝ մէզքիւր լիմանա կիրմիշ օլան իւր Ճաբօն Թօրբիտօզը Թարաֆընատան խապէր ալընմըշ աբր։

Ճաբօնլար՝ մուհարեպէնին իպթիտաաընատա «Մանչուրի»նատ նագլիւէ վատրրընատա պուլընան Ռուս ասքէրի պաղնլարընդն ճիմէնինի զապթ իթթիքէրինանէն, միւլազիմ Լավօրօֆ՝ էվվելէ Բօրթ-Արթիւրատ ատթընն ալընան էրէք իւլ եէնիէն պիր պալոն եամըշ աբր։ Բէթէն եաղընատ պաթբրալմըշ եատ-Թագ չաբչաֆլարընատան ատ տիկէր պիր պալոն իսկլ իսիլմիշ աբր։

Սին-Մին-Թինանէն «Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասընատ իշտ իսիլսիկինէ կէօրէ, Ճաբօնլար՝ Նիուշանկատաքի Ինկիլիզ վէ սաիր հարպ մուխպիրլէրինի չէհրը մէզքիւրէն չեգարմագ իսթէյօրլար։

Մանկուլիսթանատ պիր չօգ Ճաբօն մէմուրլարը կէչէրէք, դայէթ եիւքսէք ֆիյաթլարլա պէկիր վէ էսթէր ատթըն ալմագատա աբրլար։

Ճաբօնիա պաչ վէքիլի՝ ոն տէֆա Թօքիատա պէօյիւք պիր ատիրլամաթ իւլ միւլազաթ էյլէսիկինատ, մուհարէպէնին ուզուն միւատէթ տէվամ իտէէկինի պէյան իթմիշ աբր։

Մուգտէն ճիվարընատա Զին իմբէրատօրլարընա մէզարլարատ Ռուս մէզարլարատ հիւրմէթիտիզլիք ատրը կէօրիւլէն լիւզում իւզերինէ նէզարէթճէ տիկէր պիր մէմուրիյէթէ Թային օլընան էվգաֆ մուհասէպէճիլերինէ՝ Տերատատէթատ պուլունաբգլարը միւատէթճէ մաշ վերիլմէմէսի գարարլաշարրըլմըշ աբր։

—Ասորի տէվրինէ միւթէալիգ Թէհարրիյաթ իճրաաընատ քէսպը իսիթատա իտէն Ամերիգատատի Գօլմպիա տարիւ ֆէնունը մուալիմլերինատէն Մ. Պանքս Թարաֆընատան Պաղատատա 6 կիւնլիւք մէսաֆէատ քէտին Պիսիմա մէվգէընատա իճրա իտիլէն հաֆրիյաթ հագգընատ ատխիրէն պաղը մալիմաթ ալընմըշաբր։ Մուտմիսէյհ Թագրիպէն պիր սէնէատէն պէրու օ Թարաֆլարատ պուլունըպ իճրա էյլէտիկի Թէհարրիյաթ հագգընատ իւլ ատէֆա օլարագ Թաֆսիլաթ ալընմադատ աբր։

Մ. Պանքս յունվարըն 13ինատ գաղմատա պաշամըշ իսէ տէ, պու ամէլիյաթ՝ մայիսին 3ինատ սրճաղընն չիատէթի սէպէպիյլէ Թաթիլ օլունմըշ աբր։

Հիօգ մէզարը տէրուենինատ քի հաֆրիյաթ 15 մէթրօ տէրինէ գատար կէթմիշ տիր։ Մէյատատա չեգան էյլեա Թօբրագատան եարբլմըշ պաղը Թագըմարատան, եիւզիւքլերատէն, պիւեղիքլերատէն իպարէթ տիր։ Պիրատ երինէ Թօբրագատան եարբլմըշ պիր ինսան հէյքէլի չեգարբլմըշ աբր։ Էսկի պիր մէզարլըղընն իպի պուլընմըշ կիպի տիր։ Ֆագաթ հէնուզ հիչ պիր միւհիմ չէյ մէյատատա չեգմամըշ աբր։ Թէհարրիյաթա պու ալ զարֆընատա Թէքրար պաչլանճագ աբր։

—Թանթավիզատ Խալիտ էֆ. հաղրէթլէրինէն Թիճարէթ էվի Թաթիլը Թէէսիյաթ էյլէմիշ, վէ Տերսատատէթ բիւցատընդն 187,000 լիրա գատար ալաճագը օլուղը Թէհագուգ էյլէմիշ տիր։ Օսմանը Պանգասը իւլ Դրէսի Լիոնէ պանգալարը վէ Գարակէօզէան, Էլիսագօ, Տալմատիգօ վէ սաիր պանքէրլեր պու իշատ ալեգատար պուլունը, Օսմանը Պանգասը՝ ալաճագլարա պօնօլարընը Թէճամա իտուպ, վատէ վերմէք, վէ մէզքիւր Թիճարէթ էվինէ պօրընը Թէէսիյէյ միւսատատ իտա իթմէք Թէքլիֆինատ պուլունմըշ իսէ տէ, իշպու Թէէպպիսատէն հէնուզ պիր նէթիյճէ հուսուլ կէլէմմիշ տիր։

—Եունան սէֆիրի տիւն Բում Բաթրիգինի զիյարէթ էթմիշ տիր։

—Օսմանը Պանգասը միւտիրի ատԹուֆ. Բանճիրի պէյ հաղրէթլէրի, տիւն Տախիլիյէ նէզարէթինէ ազիմէթլէ, նազըր տէվի։ Մէմատուհ բաշ հաղրէթլէրի իւլ միւլազաթ էթմիշ տիր։

—Պու սրրատատ Տերսատատէթատ պուլընան Իթալիան սէյեահատար իշինատ Իթալիա բէիսը վիւքէլասը Մ. Ճիոլիթթինին մախատմը տախի պուլընըպ, դայրը բէսսի սուրէթատ սէյեահաթ էյլէմէքատ տիր։ Մուսմիսէյհ պու կիւն Սէլամլըգ ալայընատա հաղրը պուլընճագ աբր։

—Իտարէի Մախսուսէհ Մարմարա խաթթընա կիտիպ կէլմէք իւզրէ քիչիւք գէթատա չապուգ եօլ ալըբ 5 ատատ վաբօրընը էվրօբաֆապրիգալարը տէսթէկեահլարընատ միւճեատատէն սրբարբրը գարարլաշարբլարագ, բրօժէլէրինէն Թանդիմ վէ Թէրսիմինէ պաչլանմըշ աբր։

—Պաղը մասլահաթ իչիւն Այնօրդա ատիմէթ էթմիշ օլան Սէլանիք վալի մուավինի սատատ։ Դոնսթանթինիտատ բաչա հաղրէթլէրի՝ կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ Սէլանիկէ ավէթ էթմիշ աբր։

—Պունատան պէօյլէ հիսապաթը ուսուլ վէ նիզամաթը մէրիյէյէ մուվֆէգ վէ մունասպատ սուրէթատ Թանդիմ իսիլմէսի վէ Տիվանը Մուհասէպաթա իրատ օլունճագ էվրատգը միւսիթէ վէ սահրէնին մունթազամ օլմասը վէ Թային օլունճագ մուհասիպը մէսսուլ վէքիլլերինին տէ հիսապաթը տերէճէսինէ վէ մուայյէն օլան միւատէթէ նազարէն, իհթիյաճատ քէտֆի մըզգատատա Թային խուսուսընա տրգգաթ օլունմասը հագգընատ ուսմամ տաիրէյերէ թէպլիգաթ իճրասը Շուրատ Տէվլէթճէ գարարլաշարբլմըշ աբր։

—Կէյէնէլերատ Պէյօղլունատա Թարլա Պաչը ճատէսինատ Ֆըշրը սօգաղընատ քէտին էվին պիրի՝ հալի չիւպհէլի պիր գատրնատ քիբլանմըշ օլաուղընատան օրատաքի նամուսլը տիլելերին պաղբսը մահալլէյի Թէրքէ մէճպուր օլմուլար վէ Պէյօղլու զապթատը՝ պու գարբյը չեգարմագ իչիւն միւտախէլէ էթմիշլեր իտի։

Ֆագաթ պիր Թարաֆատան պօչանան էվլեր նամուսսըզ գատընլար Թարաֆընատան իշղալ իտիլմիշ օլաուղընատան, էլան օրատա իգամէթ իտէն նամուսլը ֆամիլեալար տախի խանէլերինի Թէրք էթմէկի տուշինէյօրլար։ Իւմիտ օլունուր քի, տրթզդ իգամէթ օլունմայաճագ տէրէճէյէ կէլէն խանէլեր՝ զապթատ մէմուրլարը Լթարաֆընատան պօչանթըլարագ, սօգաղընն եէնէ էսկի էթթիպարը իտատ օլունուր։

—Տիւն Մահմուտ Բաշա ճատէսինատէն կէչմէքտէ օլան Ֆաթմա հանըմ նամընատա պիրինին եանընատ պիր ինչտս սօգաուլարագ, «Հանըմ վալիտէ, պէն պուրատա եապանճըմը, Իզմիրատէն կէլտիմ, վալիտէմ» տէն եատիկեար օլարագ չու էյնէ գալար։ պուրատա բարատըղ գալարմ, չունը սանա սէքիզ լիրայա վերէյիմ պունատան էվվել օն լիրա վերտիկեր տէ վերմէտիմ» տէր։ վէ գատընը հէր նէ իտէր իտէր վէյհասըլ գանատրբրպ, գատընդն եանընատա էքի լիրատան ֆազլա բարա ալմատընը մէրդում պիր չօգ սէսսիզլէրէլ պունա բաղի օլուր։ Գատան էյնէյի էլինէ ալընճա՝ «ուճուգ մալ ալարմ» տիյէ սօլուղընը սօղրու Գուլումճըլար Զարչըսընատա ալը վէ էյնէյի կէօսթէրրը իսէ տէ, գէյմէթի պիր ղրշ։ օլաուղընը տնլայընճա բուսուլալը չաչբրբը վէ չաչգն չաչգն կէրի տէօնիւպ էվվինէ կիտէր։

—Պէյօղլունատա Թօգաթլեան գազինօսընդն արգանսընատ պիրինին ֆիւճճէթէն վէկթաթ էթմիշ օլաուղը հալատ էվվէլքի կէճէ պուլունաբղընը, վէ իւզերինատէն պիր գաչ մէօհր զուհուր էյլէսիկինի տիւն եազմըշ իտի։ Զապթատճա տիւն իճրա օլընան Թահգիգատատան միւթէվէֆատընդ՝ Ամէրիի Տիվանը Հիւմայուն խիւլֆատսընատան Մէհմէտ Թայեար պէյ օլաուղը անլաշըլմըշ, վէ նազը Նիշան Թաշընատաքի խանէյինէ նազլ իտիլերէք, տիւն տէֆն իտիլմիշ աբր։ Միւթէվէֆատ 6 եվլատ սահիպի վէ 40 եաշընատան զիյատէ իմիշ։

—Տիւն սապահքի սիս պիւթիւն լիման իւլ Պօղազ-Իչինին ատ հէր Թարաֆընը գաբլամըշ իտի։ Սիս օ գատար գաթը իտի քի, տախիլը չեհրատ պիւլ պիրպիրինի կէօրմէք գապլ օլամայօր իտի։

Պօղազ-Իչինատէն սատթ 11 պուլուգ 12ատ հարէքէթ իտէն իւլ վաբօրլար ատճագ սատթ 3ատ քէօբրիւյէ եէթիչէպիլմիշլեր աբր։ Պօղազ-Իչի վէ Գատաքէօյ, Հայատար-Բաչա Թարաֆլարընա իւլ վաբօրլարա կիտէճէք եօլճուլար ումումէն քէօբրիւ իւզերինատ գալմըշլար աբր։

Սէսին զայէթ գաթը օլմասը յա պէրտպէր հատա օլսուն լիմանատա վէ պաղատ եէրատ հիչ պիր գաղա վուգու պուլմամըշ աբր։

—Պու սապահ սատթ 11ատ Զարշուի Քէպիրատ Գուլումճըլար իչինատ Հէքատքալար սօգաղընատա եաբարզը Հրանդ աղանը տիւքքէատընատան եանկը զուհուր իտերէք էթթիսալինատքի Մօրալը գուլումճը Օննիկ աղա վէ գուլումճը Միհրան աղանը տիւքքէանլարը եանաբզը հալատ Զարչը Թուլումգալարը իւլ պէքճիլէր սէօնտիւրմէկէ մուվֆիգ օլմուլար աբր։ Եանկընը զուհուր էթթիկի տիւքքէանընդն սահիպի Հրանտ աղա՝ 3-4 կիւնատէն պէրու խասթա օլաուղընատան տիւքքէատը գաբալը իմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈՒ ԿԻԻՆ

Էօյլէն վագթը նէյը օլունմըշ օլան Թելէկրաֆլար աբր։

ՐՈՒՍԱՀԱՐ ԳՕՐԷՆԻՆ ՇԻՄԱԼԻՆԷ ՏՕՂՐՈՒ ԻԼԷՐԼԷԾՕՐԼԱՐ

ԼՕՆՏՐԱ 5 հոկտ.— «Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասը տիւնքի Թարբիւլէ Սէուլատան աթիտէքի Թէլէկրաֆինատէյի ալըյօր։

«Կէնանատան վարիտ օլան պիր խապերէ նազարէն, 600 գատար Ռուս Համսոնկատան 9 քիլօմէթրօ ուզագ պիր մէվգէյէ կէլմիշ օլուպ, Բուկիէնկատ ատտա 6 Թօբը պուլընան 2000 Ռուս ասքէրինէ պէքլենմէքատ տիր։ Ռուսլարը Գորէանընդն չգմալ ճիհէթինատ վուգու պուլանագ հարէքէթլէրի Լեատս՝ չիմատէն ֆէվգէլատատ ֆատուլէթ կէօսթերրը 3000 Ռուսը չամիլ պուլընան Բանգ-Զէնկ մէվգիի օլանագ աբր։»

Մէզքիւր Ինկիլիզ կազէթասը՝ Ռուսլարընն Եիւքսէք Թէրէ մուհարեպէսինատքի (Բօրթ Արթիւր ճիվարընատա) զարիրթը Լմագթուլ վէ մեճրուհ էթթիպարը իւլ 3000 քիչինէն իպարէթ պուլընաբզընը տախի խաղէր ալըյօր։

Ճաբօն Թօրբիտօլարը քիւչիւք ֆիլօսը Մարը Տէնիզ սուլարընատա բէք չեատէթլի պիր ֆուրթունայա Թուրթուլաբզընատան զեատէլէնմիշ վէ սահիլէ եատգն պիր եէրէ իլթիճատ էթմէկէ մեճպուր օլմուշ աբր։

Բէթէրսպուրկ 6 հոկտ.—«Պիրչէվիա Վիտոմօսթի» Լազէթասընընդն հարպ մուխպիրի տունքի Թարբիսատ մէզքիւր կազէթայա աթիտէքի Թէլէկրաֆինատէյի կէօնտէրմիշ տիր։

«Միւատաֆատա Լքուսուսընատա իտիլէն Թէատրիքէթա պագբլբրատ, ինսանա Գուրբանթինին Մուգտէնի պրագմագ նէյէթինատ օլաուղընընմամագ կէլիյօր։

ԹՕՔԻՕ 6 հոկտ.—Բօրթ-Արթիւր լիմանընա էրզագ իտիալ էթմէք Թէչեպիւսինատ պուլունմըշ օլան պիր չօգ Զին գալբգլարը չէհրը մէզքիւրը մուհասէրէ իտէն Ճաբօն ֆիլօսը Թարաֆընատան զագթ իտիմիշ տիր։

Բէթէրսպուրկ.— Ժէնէրալ Սախարօֆ, Ռուս էրքէատը հարպ տաբէսինէ աթիտէքի Թէլէկրաֆինատէյի կէօնտէրիյօր։

«Տէօրթ բիյատ վէ պիր սիւվարի պէօլիւկինատ իշարէթ օլան պիր Ճաբօն միւֆրէզէսի, Դրալինբու ճիվարընատաքի պիգիմ գարագլ ասքէրլէրիմիզի տէֆ էթմիշ իսէ տէ, պիլախէրէ եէթիչմիշ օլան սիւվարի ասքէրլէրիմիզին Թազէրիգինէ գարշը չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշ աբր։»

ՄՈՒԴՏԷՆ.— Աժանս Հավասը պէյան իթթիկինէ կէօրէ, ամիրալ Ալէքսիէֆ Գուրբանթինին իւլ իսթիշարէ իթմէք իւզրէ պուրայա վարալ օլմուշ աբր։

Եինէ պու Թելէկրաֆը իլավէթէն պէյան իթթիկինէ նազարէն չըմէնաբզիէր խաթթընը Թախրիպ վէ Ռուսարը Մանկուլիսթանատա պարընատա պիրմէլերինի մէն էթմէք իւզրէ, Ճաբօնլար Մուգտէնին զարբպ Թարաֆլարընատա Մանկլի հուսուսընա եագն եէրլերատ վէ Ճաբօն զապթերինին գամանատաբ ալթընատա օլմագ իւզրէ քիւլիւէթլի խունկուզ չէթէլերի Թէրթիպ իտիյօրլար։

ԹՕՔԻՕ 6 հոկտ.— Ճաբօնիա պա վէքիլի գանթ Օգումու, մուհարեպէնին է՝նապ իքի սէնէ սիւրուպ Թագրիպէն 2 միլեար եէնլիք պիր մասրաֆա մէյատան վերեֆէկինի, վէ Ճաբօնլարընն էն ասնրա հէր հալատ զալիպ կէլեճէկինի պէյան էթմիշ աբր։

ԱԺԱՆՍ ՖՈՒՐՆԻՅԷ

ԶԻՆԼԻԼԷՐ ԻԼԷ ՐՈՒՍԼԱՐ

ԼՕՆՏՐԱ 6 հոկտ.—Մուգտէնատէքի Զին մէմուրլարընդն էհալիյի Ռուսլարա գարշը Թէչվիդ էթմէքատ օլաուգլարը Թէէմին իսիլիյօր։

Զին ամէլէլերի հէր պիրլիքատ օլարագ իշէրինի պրագբյօրլար։ Ճաբօն մէմուրլարը Մանկուլիսթանընդն ճէնուպ հիհէթինատ սալալըղ էհալիսէն ասքէր գայա իտիյօրլար։

ՃԱԲՕՆԻԱ ՎԷ ԱՃԷՄԻՕԹԱՆ

ԼՕՆՏՐԱ 6 հոկտ.— Թօքիօատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ճաբօն հիւքիւմէթի Թարաֆընատան պիր հէյեթը մախսուսէ Թէէհրանա միւթէվէճճիհէն եալա չեգմըշ աբր։

ԱԺԱՆՍ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ 6 հոկտ.—Ճաբօնիալլար Մուգտէնին չըմալընատա պիր ֆատլիէթը մախսուսէ կէօսթէրիպ, օրատա քիւլիէթլի ասքէր կէօնտէրիյօրլար։ Մուգտէնիճիհէթինին Թէքմիլ ճէպհէսի իւզերինատ խանէքլեր աչյօրլար, վէ չըմէնաբզիէր խաթթընդն չարգընատաքի մէզգիլերինի Թահքիմ իտիյօրլար։

ԲԷԹԷՐՍԲՈՒՐԿ 7 հոկտ.— Աժանս Բիւսին պէյանընա նազարէն, Բօրթ-Արթիւրէ գարշը ոն տէֆա վուգու պուլան հիւճումլար էնանսընատա, Ռուսլար՝ Թէլէֆ օլմուշ օլան Ճաբօնլարընն 30,000 Թիւֆէնկի իւլ քիւլիէթլի մուհիմմաթընը զապթ էթմիշլեր տիր։

ԲԱՐԻԶ.—Ռուսիա խարճիյէ նազրը գօնթ Լամատորֆքն իսթիֆա իտէճէկինէ տայիր չայի օլան հավատիսին ասլ ու էսասը եօգ աբր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Տ. Տ. ՍԱՀԱԿ Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՏԷՐՍԱՏԱՏԷՐԹԷ

Կիլիկիա Կաթողիկոսը Ամեն. Տ.Տ. Սահակ Ս. հաղրէթլէրի՝ կէլէճէք բազար կիւնի Մայր Եկեղեցիին Որդւոց Որոման ճիհէթինատ Ս. Պատարագատա հաղը պուլունըպ Քարոզ վերճէք տիր։ Մայր Վարժարան Մանկապարտէզի պիր իքի կիւն էվվել օրայա նագլ օլընմըշ օլաբզը հալատ, չօճուգլար եէնիատէն մէքթէպէ կէօթիւրիլիշ վէ քիւիսէնին Թէրթիպաթ վէ Թէպէենաթը իճրա օլընմըշ աբր։ Ս. Կաթողիկոսըն Գուլազանակիրն Տ. Վաղարշակ Վ. եէվմը մէզքիւրատ Ս. Պատարագ Թագուս իտէճէք աբր։

Գատընլար եէվմը մէզքիւրատ քիւլիսէնին Վերնատունընատա ատրատագլար աբր։ Մայր Եկեղեցի Թազ. Խորհուրդընընդն եաբարբմըշ օլաուղը միւղէյյէն ԱԹառ՝ մէզքիւր քիւիսէնին սաղ Դասընատա վաղ օլընմըշաբր։

⁂ Սամաթիա քարոզիչի Տ. Գաբրիէլ եպիս. իւլ Թազ. Խորհուրդ ազասը՝ աւան Ս. Կաթողիկոս հաղրէթ-

լերինէ գեյարէթ էյլէմիշլէր տէր։ Իսկիւսար Ս. Խաչ քիլիսէսի քահանայրը տախի տիւն Ս. Կաթողիկոսը զեյարէթ իթմիշլէր տիր։

*** Կիլիկիա Կաթողիկոսը Տ. Տ. Մահակ Սրբազան հաղրէթլերի թարաֆընան Տ. Գէորգ եպիսկ. Երեցեան իլէ Տ. Կարապետ վէ Տ. Ներսէս Վ.լեր վէ Գուլումճեան Գառնիկ էֆէնտի՝ տիւն էրմէնի Գաթոլիք Բաթրիգխանէսինէ զգիմէլէ, Կ. Բաթրիգ բիթպ. Պողոս Մաղպաղեան էֆ. հաղրէթլերի թարաֆընան գապուլ օլունմըշլար, վէ Ս. Կաթողիկոսը Տէրսաադէթ վիւրուսի միւնասէպէթիլէ, հագգընա վուգու պուլան ինթիրամաթան տօլայը պէյանը թէշէքքիւր էյլէմիշլեր տիր։ Մաղպաղեան էֆ. հաղրէթլերի՝ Ս. Կաթողիկոս թարաֆընան կէօնաէրիլէն բուհանիլեր հագգընա թէքրիմաթը լաղմէյի իչօն վէ գարբիպէն Ս. Կաթողիկոս իլէ պիղզաթ կէօրիւշմէք արզուսընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Պատէհու Տ. Գէորգ եպիսկ. իլէ վաղդ-պէտալեր, Բիլանի վէ Ասորի Բաթրիգ վէքիլէթի տարիէլերինէ ազիմէթլի պէյանը թէշէքքիւր էյլէտիքտէն սօնրա, Բանկալթիաէ Վիէննա Մխիթարեան Միաբանութիւնը վանքընա կէթմիշլեր։ Վէ Մեծաւոր Հ. Գրիգորիս Ծ. Վ. Գալէմքեարեան իլէ մէքթէպ միւարի Հ. Գաբրիել Ծ. Վ. Մէնէվիշեանդն վուգուպուլան զիյարէթնէն օտլայը թէշէքքիւր էյլէտիքտէն սօնրա, Բանկալթիաէ Վիէննա Մխիթարեան Միաբանութիւնը վանքընա կէթմիշլեր։ Վէ Մեծաւոր Հ. Գրիգորիս Ծ. Վ. Գալէմքեարեան իլէ մէքթէպ միւարի Հ. Գաբրիել Ծ. Վ. Մէնէվիշեանդն վուգուպուլան զիյարէթնէն օտլայը պէյան

տարբեր ալիքնառ պուլունան ինկեր-լիդ միսիոներ խաթախանեթնէ նագ-ատն մուավենէթառ պուլունը յորլար։

* *

ԲՕՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ ՃԻՀԷԹԻՆՏԷ ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՄԷՆԶԱՐԷԼԷՐ

ԽԱՆՏԷՔԼԷՐ ԹԷԼԷՖՈՆԱԹ ՎԷ ԵԱՐԱԼԸԼԱՐ ԻԼԷ ՏՕԼՈՒ ՏԸՐ

«Նալէ Ֆրայէ Բրէսէ»ատն.

Զէնին Զիֆու չէհրինատն մէղքիւր կազէթառ 3 հոկտ. Թարբէխանառ պիւթրիլիկինէ կէօրէ, Ճաբոնլար սոն ատֆառ իճրա իթառնէլերի իլերի հարէքառաթ էսնասընառ գալէյի չիատէթլի պիր սուրէթառ թօրառ թուէթարգան սոնրա ճէպրի հիւճումլար իճրասընա թէշէպպուս իթմէյլերտիր։

Պու հարէքառաթ, եառնի գօմպարտման իլե ճէպրի հիւճում հարէքէթի՝ նէտոպէթլէ միւքերրէրէն վուքէթի կէլմիշ տիր։ Պէօյիւք թէրէյէ վուգու պուլան չիատէթլի հիւճում քանասընառ իւմիտիպ պիր սայէթ կէօսթէրիմիշ, վէ պու հալ, հիշ տուրմագսըզը 4 կիւն տէվամ իթմիշ տիր։

Վառիտ պուլունան պիր Ճաբոն թաղուրը Ռուս չրտանէլլերի ալիքնառ քէտմիշէն մահվի օլմուշ տը։ Ճաբոնլար պու մէվզիի զապթ իթմէք իչիւն առահ իլի Լաէֆա հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, պիր նէթիյէ հասը օլմամըշ տը։

Պէօյիւք թէրէնին էթէքլերի եառրալալար իլե գարանմըշ տը։ Եալընը պիր հէնառէ իչինառ 300 Ռուս վէ 200 Ճաբոն թէլէֆ օլմուշ տը։ Ճաբոնլար սու եօլլարընը քէսմիշլեր իսէ տէ, չէհիր սուառան մահրում գալմայառագ տը։ Էթ գոնսերվէլէրի թիւքենմէք իւզրէ օլառուղը իչիւն հէր կիւն էթի եէնիլմէք իւզրէ 10 մէրքեզ քէսիլմէքառ, վէ պիր օգառը 10 չիլինէ սառթըլմագառ տը։

Պէհէր եառմուրթա իչիւն 10 բէնառ ալընը յօր։

* *

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱ ՃԱԲՕՆԻԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

«Նօրա Տայչէ Ալէքսանէ Զայթունկ» կազէթասընառ, Ալէքսանիանընդ նիմ բէսմի կազէթասը պուլընառ մէզքիւր կազէթա, Թօքիսառ բրէնս Շարլ Անթօնիին Ճաբոնիա իմբէրաթօր հաղբէթլերի վէ նազբրլարը թարաֆընառ ֆէվգէլառաթ սուրէթառ հիւսնի գապուլ իսլամլիկինէն տօլայը մէմնունիյէթ կէօթերիյօր։ «Նօրա Տայչէ» միւլարէլէհ բրէնսին Ճաբոն օրառուսընառ պուլընմասընա իւր տէվլէթ արասընառ իլերառ իսթիքլիք չըգարմագ խուսուսընառ իսթլեճէք թէչէպպիւառթը նէթիճէսինդ գալառմաղը, վէ պու սուրէթլէ Ինկիլթերա վէ Ալէքսանիա միւնասէպաթքընդ առահ պիր գաթ առահ խալիառնէ օլառաղընը պէյանիթյօր։

* *

ՕՍԻՎՀԸ ՈՒՄՈՒՄԻ ՎԷ ՀԱՔԷՄ ՃԷՄԻՃԷԹԻՆԻՆ ԼՕՐՏ ԼԱՆՍՏՕՎՆԱ ԿԷՕՆՏԷՐՏԻԿԻ ՊԻՐ ՄԷԲԹՈՒՊ

«Տէպա» կազէթասընառ օգունընդա կէօրէ, տէվլէթլէր արասընառ սուլհը Թէէմինի իչիւն Թէէսիս իսթիմլէ օլան ումումի ռուհ վէ հաքէմ ճէմիյէթի, ախիրէն Ինկիլթէրա խարիճիյէ նազբրը լօրտ Լանսսվնա պիր մէքթուպ կէօնառերմիշ տիր։ Պունառա մէզքիւր ճէմիյէթ՝ Բուսիա վէ Ճաբոնն պարբրմասը, վէ ես հիշ օլմազառ մուհարէպէառէն եվվել Թէչէպպուս իթմիշ օլարգլարը միւզաքերաթը Թէքրար իճրա իթառբրիմէսի մագսատի իլե, իբի օրառուլար արասընառ պիր միւթարէքէ իմզալանմասը իչիւն Ինկիլթերառա Թէվասսուլ իսթիմէսինի բէճառ իթմիշ տիր։ Անճագ մուհարէպէէնին պու կիւնքի հալինառ նէ Ինկիլթերառնը եալընը պալընառ վէ նէ՝ առ Ֆրանսառ իլե պէրտալը պիր շեյ եառամայառճաղը ալիքար տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍՐԻՃԻՑԷ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԲՕՍԹԱՍԸՆԸՆ ՁԱԼԸՆՄԱՍԸ

Հալը հիվարընառ կէչէն կիւն Ամերիգա բօսթասընընն չալընմըշ օլառուղընը թէլէկրաֆ գըսմըզառ եառմըշ իսիք։ Պու քերրէ վիւրառ իսէն սոն բօսթա ինֆլուառ կազէթալարընառ աթիառէքի թաֆսիլաթը կէօրմիւշլիգ տիրքի, նագալի միւնառիպ կէօրիւլիր։

Կէչէն բէնճլենպիհ ագչամը Բարրիզ-Հավր էքսբրէս գաթարընառ էմնալի նառիր սայլաճագ տէրէճէառ հիւրաթքեառանէ պիր խրրսըզլըգ վուգու պուլմըշ տը։ 153 նամէրսը օլան պու գաթար Բարրիզառ Սէն-Լազար սթասիոնընառ սառթ 11ի 35 կէչէ հարէքէթլէ, սապահ սառթ 5ի 6 կէչէ Հավրա միւսասէլէթ իառը։ Պու գաթարառ հէր զէման պիր խուսուսի բօսթա վակոնը պուլունարգառն պաչգա բէնճլենպիհ վէ ճումառ կիւնլերի բօսթա վէթէլեկրաֆ նէգարէթի հիսապընա օլառրադ պիր վակոն առահ իլավ իառլիր քի պու վակոն պաչրճա Ամերիգա բօսթասընա թախսիս իառիր։ Պու վակոն իչիւն այրրճա պիր մէմուր պուլունմայրպ, եառընընդ գառուլարընառ տամ քիրառ վաղայառ մուհաֆազա օլառնը։

Իչէթ վակոնընդ պու տէրէճէ էհէմմիյէթսիզ պիր սուրէթառ մուհաֆազա իառիմէքառ օլառաը, խրրսըզլառ ճէսառթէթ վերմիշ տիր. սեպտ. 22 կէճէսի Ռուէն սթասիոնընառ գաթար տուրառուգտա բօսթա մէմուրը պու վակոնընդ գառուսաքառ քիրառեն սէառքիւլիպ գառու տէջլառընը կէօրմիշ վէ անիառէ թահգիգաթ իճրա էյլեմիշ իառ։ Նէթիճէսի թահգիգաթառա գառու տէջլմաղլա պէրառպէր բօսթա չանթառ վէ չուվալարընառ հիշ տօգունընմասընը տանլայլըմշ վէ պուրառա խրրսըզլառ կիրմէքլէ պէրառպէր բօսթայը սօյմազա վագթ պուլամառգլարը մէյառանա չեգմըշ տը։ Բօսթա մէմուրը մէսելէյի էհէմմիյէթսիզ առառ իառերէք, Ռուէն սթասիոնը գօմիսերինէ պիրէ խառպէր վերմէմիշ, մամաֆիհէի պու գայառըզագ խրրսըզլառ հէառրէթ վերառիկի իչիւն նիհայէթ իքինճի առէքառ օլառրադ երինէ Ռուէն իլե Բարրիզ արասընառ պիր թէչէպպուսառ պուլընմըշլար վէ բօսթայը սօյմազա մուվաֆֆազ օլմուշլար տը։

Խրրսըզլառրընդ նէ սուրէթլէ վակոնա կիրառիքլերի անլայլըմայօր. պէրքի առ գաթարընդ բէք ազ սուրմագառ օլառուղը պիր սթասիոնառ կէճէ գառանլըզընառ իսթիֆառ իառերէք, գաթարընդ պիր ճիհէթինառ կէպրէնմիշլեր վէ եօլառ քիրառլերի առօքառ վակոնառ կիրմիշլեր տիր։ Բօսթա վակոնընառ գառըլտըրըլմասը հիշ պիր շեյ գալմամըշ իառ։

Պիլթիւն չանթառլար աչըլմըշ ալքառուպ զարֆլարը երրթըլմըշ, Թօրպալար առօքիւմիշ վէ բառալար իլե եվրագը նագառիյէ քեամիլեն չալընմըշ տը։ Մէնսէլէ զայէթ միհիմմ օլառուղընառ թահգիգաթը ամիգա իճրա իառիմէքառ տիր։ Պիթթապ պիլթիւն բօսթառանէլերէրէ մուսառպէրառ ճերէյառ էյլեառիկինառն, հէնառագ չալընառ բառալար իլե չէքիրին վէ եվրագը նագառիյէնին մըգառրը պիրինմէյօր։ Պու վակոնառ Մըսրրառա վէ Իթալիառառ Ամերիգայա կիտէն բօսթա չանթալարը վէ թօրպալարը առառի վէ թօրպալարը առառ։ Շիմտիյէ գառառ պու գառառ ճիւրաթքառառնէ իճրա գէլընմըշ պիր բօսթա խրրսըզլըգը բէք նառիր տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մալիյէ Հիսապաթը Ումումիյէ չիւպէսի միւառիր սթուճ. Զիւհառ պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ թէրֆիէն պալէա, Ամէառի Տիվանը Հիւմայուն խիլաֆասընառ սառառ. Բիւշրի պէյ էֆ.յէ ուլէա սընդիք սառնառ, Այսրն վէ Մամուրէթ իւլ Աղիզ վէ Երուսաղէմ վէ ճէպելը Լիպանառ վէ Թարպալուսը Ղարպ գաբուքթիւառը իզզ. Մէհմէտ էֆենպէյ միւթեմայիզ, վիլայէթը միւմթազ գալէմի խիւլաֆասընառ իզզ. Ֆարիգ պէյէ վէ Պապը Ալի խազինէի եվրագ գալէմի խիւլաֆասընառ իզզ. Գիւրհանէառառ պէյէ սառիյէ վէ Պարթըն պէլէառիյէ եեզառընը ֆիւթուվ. Զօլագեառ Ռուբէն էֆ.յէ բապա բիւթպէլերի թեվֆիհ,

Սիհիլը Նաֆուս իառարէառ միւառրը ումումիյիկինէ՝ Թապէիյէթ գալէմի սէր խալիֆէսի սառառ. Սալիմ պէյ էֆ. Թառլին,

Մայթը Սենիյէի Միւլիւքառնէ Թիւֆենկի պէօլիւկի միրալայը սառառ. Իպրահիմ պէյ միրիվիվալըգ (բաշալըգ) բիւթպէսի թեվֆիհ պալրրալմըշ տը։

ՆԻԾԱՆ

Մէքթուպիի Սառարէթ գալէմի միւառիր մուավինի սառառ. Աախլ պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ վէ եավէրառը հաղրէթը Շեհրիյարիառէն վէ էրքառը հարպիյէ միրիվիվալարընառ Պուլկարիսթան խաթթը իմթիյազը միւֆէթթիշի սառառ. Համահ բաշալա վէ հայմ. Բառա հաղրէթլէրինէն ուլուրը Խարթիյէ նազբրը գարտնալ Մէրի Տելվալ ճէնառալէրիյլէ Բրէֆէթ աբ լա Բրօքառասիօն գարտնալ կօթի ճէնառալէրինէ վէ Տերառառէթ էրմէնի Բաթրիգի վէքիլի Ճէվահիրճեառն Տ. Գարբրիէլ Եպ.ա 1նճի վէ Ամէառի Տիվանը Հիւմայուն խիլաֆասընառ սթուճ. Գառարի պէյ էֆ. հաղրէթլէրիյլէ սառառ. Նաւրէառառի պէյ էֆ.յէ 2նճի վէ Սէրվէթ պէյ էֆ.յէ 3նճի Մէճիառի, վէ սառառ. Սէրվէր վէ էֆառալէառառն պէյ էֆ.յէր հաղարառթըլլա Միւրթեզա վէ Իսմայիլ պէյ էֆ.յէր 2նճի վէ Մուսթաթար պէյ էֆ.յէ 3նճի Օսմանի վէ Պապը Ալի Շիհրէթ գալէմի խիւլաֆասընառն Օսման պէյէ 3նճի Մէճիառի, վէ Պանգը Օսմանինն Բարիզ չիպէսի մէմուրլարընառն Մ. Շօլզ սը Բէրինեէյէ 3նճի բիւթպէսէն Օսմանի նիշանը ալիւերի,

Գոնթէս Գոնարոգա Սէվինիէյէ 1նճի, վէ Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսի ազասընառն միրիլիվա սառառ. Իսմայիլ Ճէմիլ բաշանընն հարէմի Խաթիյէ հանըմա 2նճի բիւթպէյէրէն Շեֆգաթ նիշանը Հիւմայունը ինառն պուլրուլմըշ տը։

ԷՐԶՐՈՒՄ ՎԱԼԻՍԻՆԻՆ ՊԻՐ ԹԱՀԻՐԻԱԹԸ

Էրզրում վալիսի սթուճ. Նազիմ պէյ էֆ. հաղրէթլէրի թարաֆընառն միւլա հագաթա եառզլան Թահիրիաթ սուրէթի տիր։

Իառարէ չիւպէյէրինճէ իչէրին վագթ ու զէմանընյա Դուլէթի լազըմէառն իսէ տէ, միւճէրրէառ իչէրին չապուգ սուրէթառ կէօրիւմէսի վէսիլէսիյէ էհալի վէ իշ սահիպլերի հագգլարընառ սերթիլիքլէ վէ չիատէթլէ վէառա մէվզու օլան գանուն վէ նիզամլար ահքառմընա մուխալիֆ պիր սուրէթլէ մուամիլէ իճրասը հիքմէթը հիքիմիյէթ՝ վէ ախլառագ սառալէթ վէ մէմուրիյէթլէ գառիլը Թէվֆիգ Լօլամայառաղընառ, հէր մէմուր ուսուլ վէ գառաէի մութթասիլընդ տառիրէօրնառ հիւանը իշիառ վազիֆէյէ զիյառաէսիյէ չալընը, ֆագաթ կէօյա սառրը քառարկիւզարի ըզհարը եմէլը խաֆիրուչանէսիյէ զինհար սունուքը Թէպառառ Շահանէնին հագգըզը եերէ վէ գանունճա հիշպիր սէպէպսիզ եիւրէք սգընթըսը վերբէճէք պիր հալ վէ մուամիլէառնդ իլե սագընլըմասը, վէ հէր խուսուսառ գալանիյը միւնիքէ վէ նիզամառը Սէնիյէ վէ էվառիրը Ալիյէ ահքառմընա հարքիւնեն թառպիգը հարէքէթ վէ ինթիզամը քէմալը առլ ու հագգանիյէթ օլունառագ, ճանիպը մէճլիսմեգիպը ճէնառը ձիհանպանիյէ հիւմէթ Թարաքիառառ տառառը խայրիյէ իսթիճլաբ իառիմէսի՝ միւթեհառթուսմը էօհառէի ուզուտիյէթ վէ սառառգաթ օլառաղը կիպի, աքսի հարէքէթ առախ՝ միւթեճառբրառրը հագգընառ մուճիպը չիառէթը մէսուլիյէթ օլառաղընառ, վէ պու պապառ վիլայէթճէ թառգիպաթ վէ թահգիգաթը միւթեմառիյէ իճրա իառիմէքառ պուլունտրղընառ մէպնի կէրէք թահսիլաթ վէ կէրէք առէլէ սէվգի վէ առիրէ միառլու առիկը խուսուսլարառ թառլիմաթը մէպսուսէթ առիրէի մերզիյէսի խարիճինառ հարառքէթ իառիմէմէսի վէ հիշ պիր քիմսէ հագգընառ լիառը զայրը միւնասիպ գուլլանըլմայառագ, միւնասիպ լիառնա իքառառէի մերամ օլունրպ, պու սուրէթլէ վուգու պուլան թեպլիղաթը հիւքիւմէթ ինգլյառ իթմէյենլեր հագգընառ եինե առքառամը նիզամիյէյ թէվֆիգէն մուամիլէ իառիմէսի վիճուպը գառիսինին պիրճիմէ մէմուրլարառ վէ պա խուսուս հէյէթը թահսիլիյէ իլե ժանառարմա սընքիքնա աչըգ պիր լիառնա թէպլիղ օլունմասը վէ անլաթըլմասը իլե, սունուքը էհալինին հագլը չիքառյառթընը մուճիպ վէ պինառէնալյհ ըզդի Ալիյէ մուխալիֆ առվալին թէհառառս իառէմէմսի էսպապ վէ վէսայիլինին գավրէն վէ գառթէն իսթիքմալի խուսուսընառ հիմմէթ օլունմասը։

[Սենկեր տիքիշ մաքինառընդն իլանը իչիւն սոն առահիֆմիզ միւրառառաթ օլառնառ։]

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ԳՈՒՐՈՒ ԻՒԶԻՄ

Ամէրիգանընդ Գալիֆօրնիա էյալէթինառքի պաղ սահիպլերի թարառֆընառն թէչքիլ իառիլեն սինհիֆառնընդ սոն իճթիմառընառ, Գալիֆօրնիա գուրու իւզիմինին թառմիմի հագգընառ սարֆ իառիլեն 'զայրէթին՝ հիշ պիր նէթիյէհ հասը իթմէառկի պէյյան իառիմիշ տիր։ Սինառգանդն պէյյանընառ կէօրէ, կէչէն սէնէ մահսուլը հէնառագ սարֆ իառիլմէառկի կիպի, պու սէնէ մահսուլընդն տառ սահիպճէրի էլինառ գալառճաղը չիւպհէսիզ տիր։

«Նիւ-Եորգ Հէրալտ» կազէթասընդն պէյանընառ կէօրէ, կէչէն սէնէ Գալիֆօրնիառառ՝ զումում իւզիմ մահսուլը 112 միլեոն լիթրառա պալիգ օլառուղընառն, եկէր եհալի թարաֆընառն Օսմանը վէ Եունան գուրու իւզիմէրի առահ զիյառաէ թէրճիհ իառիլմէմիշ օլսա իառ, պու մըգառարը գալյճառ սարֆը միւմքին օլուր իառ։ Մամաֆիհէի, Գալիֆօրնիա իւզիմէրէրինին չէկիրառէյինառէն պիր նէվ խաթթալըգ հուսուլէ կէլառիկի հագգընառ առթպպա թարաֆընառն վուգու պուլան պէյառաթ նէթիյէճէսի օլարագ, եհալի՝ մէզքիւր իւզիմէրէ տալ բաղպէթ կէօսթէրմէմիշ տիր։

Գալիֆօրնիառառ եէթիշէն գուրու իւզիմէրին՝ Օսմանը վէ Եունան գուրու իւզիմէրինառէն ալառը իառուկի պիճիմիզէ երպապը վուգուֆ թարաֆընառն իթիրաֆ իառիլմէառ քիր։

Կէչէն սէնէ Թիւրքիա իլե Եունանիստանառն Ամերիգայա 40 միլեոն լիթրա գուրու իւզիմ իառալ իառիլմիշ տիր. Գալիֆօրնիա իւզիմէրինին թէամմիմը սարֆիյառթը իչիւն հիշ պիր իւմիտ նօգթասը գալմամըշ տը։

* *

Աթինա կազէթալարընառ օգունընդա կէօրէ, գուրու իւզիմէրին չիֆառ վերիճի խասսէլերի վէ պիլառասա թիֆօ խասթալըղը հագգընառ թէէսիրառթը չիֆառպառխլասը կէօրիւլառիկինառն, վէ մեզքիւր խասթալըգ՝ Ալէքսանիա միւսթէմլիքառընառ քէսրէթլէ իճրառի հիւքմ իթմէքառ պուլընառզընառ, գուրու իւզիմին Ալէքսանիայա իառալիյէ սաքերի խասթառէլերինառ իսթիմալինէ չալըշըմագառ տը։ Մեզքիւր կազէթալարը պէյանընառ կէօրէ, Վենկեր նամընառ պիր Ալէքսանդրայը միւառէթ թէալիառառ եառչմըշ վէ պու էսնառէ քէօյլիլերին՝ սըթմայառ թուսթուլանլարառ գայառանմըշ գուրու իւզիմ սուլը վերառքլերինի կէօրմիշ իմիշ։ Պիլառերէ թէսալիառառ չիւպհէլի գէլերառ վուգուառը զուհուր իթառիկի էսնառառ, օրառառքի առքերլերէ հէր առառհ գայանմըշ գուրու իւզիմ սուլը իչերիառիկինառէն, առառքիր միյանընառ հիշ պիր սուրէթառ գառանրպ, արթըգ պու տէֆառ խէլառ օլառմայառագ թէրքը հայթ իթմիշ տիր։

Տ. Սահակ եպ.ը վէֆառը խապերիառ մուավինի սառառ. Աախլ պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ վէ եավէրառը հաղրէթը Շեհրիյարիառէն վէ էրքառը հարպիյէ միրիվիվալարընառն Պուլկարիսթան խաթթը իմթիյազը միւֆէթթիշի սառառ. Համահ բաշալա վէ հայմ. Բառա հաղրէթլէրինէն ուլուրը Խարթիյէ նազբրը գարտնալ Մէրի Տելվալ ճէնառալէրիյլէ Բրէֆէթ աբ լա Բրօքառասիօն գարտնալ կօթի ճէնառալէրինէ վէ Տերառառէթ էրմէնի Բաթրիգի վէքիլի Ճէվահիրճեառն Տ. Գարբրիէլ Եպ.ա 1նճի վէ Ամէառի Տիվանը Հիւմայուն խիլաֆասընառն սթուճ. Գառարի պէյ էֆ. հաղրէթլէրիյլէ սառառ. Նաւրէառառի պէյ էֆ.յէ 2նճի վէ Սէրվէթ պէյ էֆ.յէ 3նճի Մէճիառի, վէ սառառ. Սէրվէր վէ էֆառալէառառն պէյ էֆ.յէր հաղարառթըլլա Միւրթեզա վէ Իսմայիլ պէյ էֆ.յէր 2նճի վէ Մուսթաթար պէյ էֆ.յէ 3նճի Օսմանի վէ Պապը Ալի Շիհրէթ գալէմի խիւլաֆասընառն Օսման պէյէ 3նճի Մէճիառի, վէ Պանգը Օսմանինն Բարիզ չիպէսի մէմուրլարընառն Մ. Շօլզ սը Բէրինեէյէ 3նճի բիւթպէսէն Օսմանի նիշանը ալիւերի,

Գոնթէս Գոնարոգա Սէվինիէյէ 1նճի, վէ Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսի ազասընառն միրիլիվա սառառ. Իսմայիլ Ճէմիլ բաշանընն հարէմի Խաթիյէ հանըմա 2նճի բիւթպէյէրէն Շեֆգաթ նիշանը Հիւմայունը ինառն պուլրուլմըշ տը։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

ԳՈՒՐՈՒ ԻՒԶԻՄ

Ամէրիգանընդ Գալիֆօրնիա էյալէթինառքի պաղ սահիպլերի թարաֆընառն թէչքիլ իառիլեն սինհիֆառնընդ սոն իճթիմառընառ, Գալիֆօրնիա գուրու իւզիմինին թառմիմի հագգընառ սարֆ իառիլեն 'զայրէթին՝ հիշ պիր նէթիյէհ հասը իթմէառկի պէյյան իառիմիշ տիր։ Սինառգանդն պէյյանընառ կէօրէ, կէչէն սէնէ մահսուլը հէնառագ սարֆ իառիլմէառկի կիպի, պու սէնէ մահսուլընդն տառ սահիպճէրի էլինառ գալառճաղը չիւպհէսիզ տիր։

«Նիւ-Եորգ Հէրալտ» կազէթասընդն պէյանընառ կէօրէ, կէչէն սէնէ Գալիֆօրնիառառ՝ զումում իւզիմ մահսուլը 112 միլեոն լիթրառա պալիգ օլառուղընառն, եկէր եհալի թարաֆընառն Օսմանը վէ Եունան գուրու իւզիմէրի առահ զիյառաէ թէրճիհ իառիլմէմիշ օլսա իառ, պու մըգառարը գալյճառ սարֆը միւմքին օլուր իառ։ Մամաֆիհէի, Գալիֆօրնիա իւզիմէրէրինին չէկիրառէյինառէն պիր նէվ խաթթալըգ հուսուլէ կէլառիկի հագգընառ առթպպա թարաֆընառն վուգու պուլան պէյառաթ նէթիյէճէսի օլարագ, եհալի՝ մէզքիւր իւզիմէրէ տալ բաղպէթ կէօսթէրմէմիշ տիր։

Գալիֆօրնիառառ եէթիշէն գուրու իւզիմէրին՝ Օսմանը վէ Եունան գուրու իւզիմէրինառէն ալառը իառուկի պիճիմիզէ երպապը վուգուֆ թարաֆընառն իթիրաֆ իառիլմէառ քիր։

Կէչէն սէնէ Թիւրքիա իլե Եունանիստանառն Ամերիգայա 40 միլեոն լիթրա գուրու իւզիմ իառալ իառիլմիշ տիր. Գալիֆօրնիա իւզիմէրինին թէամմիմը սարֆիյառթը իչիւն հիշ պիր իւմիտ նօգթասը գալմամըշ տը։

Գուրու իւզիմառ կէօրիւլէն մէզքիւր խասսէլէր՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընառ արզ իառիլմիքառ, միւլարէլէհ հաղրէթլէրի՝ տէրհալ քառֆի մըգառարառ գուրու իւզիմ թէառրիք իառիլմէսինի էմր իթմիշ տիր։ Բուսլար առահ Մանչուրիառ գուրու իւզիմ իսթիմլինառէն զայէթ իառթիքառառ իսթիմէք առիրէր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԱՆ ԱՌԱՋՆ. ՏԵՂԱՊԱՀԸ

Տ. ՍԱՀԱԿ ԵՊԻՍԿՊԸՆ ՃԷՆԱԶԷ ԱԼԱՅԸ

Վան Առաջն. Տեղապահը Տ. Սահակ եպիսկ. Բագրեւանդեան՝ խալի սէնէլերառէն պէրու պաղբրառգ խասթալըղընառն մուղառրպ օլառպ, պու ալ իպգթիառալարընառ նէթէս պօրուլարը թըգանմըշ օլմաղլա, հէնառգ պունառն գաբ թուլմըշ իքէն, տիր իքի կիւն առնրա երեկ նէթէս պօրուլարը չիառէթլի պիր սուրէթառ գառանրպ, արթըգ պու տէֆառ խէլառ օլառմայառագ թէրքը հայթ իթմիշ տիր։

Տ. Սահակ եպ.ը վէֆառը խապերիառ մուավինի սառառ. Աախլ պէյ էֆ. հաղրէթլէրինէ վէ եավէրառը հաղրէթը Շեհրիյարիառէն վէ էրքառը հարպիյէ միրիվիվալարընառն Պուլկարիսթան խաթթը իմթիյազը միւֆէթթիշի սառառ. Համահ բաշալա վէ հայմ. Բառա հաղրէթլէրինէն ուլուրը Խարթիյէ նազբրը գարտնալ Մէրի Տելվալ ճէնառալէրիյլէ Բրէֆէթ աբ լա Բրօքառասիօն գարտնալ կօթի ճէնառալէրինէ վէ Տերառառէթ էրմէնի Բաթրիգի վէքիլի Ճէվահիրճեառն Տ. Գարբրիէլ Եպ.ա 1նճի վէ Ամէառի Տիվանը Հիւմայուն խիլաֆասընառն սթուճ. Գառարի պէյ էֆ. հաղրէթլէրիյլէ սառառ. Նաւրէառառի պէյ էֆ.յէ 2նճի վէ Սէրվէթ պէյ էֆ.յէ 3նճի Մէճիառի, վէ սառառ. Սէրվէր վէ էֆառալէառառն պէյ էֆ.յէր հաղարառթըլլա Միւրթեզա վէ Իսմայիլ պէյ էֆ.յէր 2նճի վէ Մուսթաթար պէյ էֆ.յէ 3նճի Օսմանի վէ Պապը Ալի Շիհրէթ գալէմի խիւլաֆասընառն Օսման պէյէ 3նճի Մէճիառի, վէ Պանգը Օսմանինն Բարիզ չիպէսի մէմուրլարընառն Մ. Շօլզ սը Բէրինեէյէ 3նճի բիւթպէսէն Օսմանի նիշանը ալիւերի,

Գոնթէս Գոնարոգա Սէվինիէյէ 1նճի, վէ Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսի ազասընառն միրիլիվա սառառ. Իսմայիլ Ճէմիլ բաշանընն հարէմի Խաթիյէ հանըմա 2նճի բիւթպէյէրէն Շեֆգաթ նիշանը Հիւմայունը ինառն պուլրուլմըշ տը։

ԼԻՒՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՃԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻՉԻՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԸԼԸՆՄԸԾ

ՄԷՐՔԷԶ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՄ ՄԷՑՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄ·ԼԸ ՏԱՒՐԷԻ ԽՈՒՍՈՒՍԻԼԷՐԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ
119,000,000 ֆր.
1903ՆԻՆ թահսիլաթը
25,000,000 ֆր.
Թէէսիյէ օլընան զիյան
284,000,000 ֆր.
Սիկուրթալը էմլաքընդ զըլմէթի 22 միլեառ։

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՕՄՐ ՇԻՒՊԷՍԻ
Սէրմայէ վէ իհթիյաթ
161,000,000 ֆր.
1903 բրիմ թահսիլաթը
12,000,000 ֆր.
Թէէսիյէ օլընան զիյան
130,000,000 ֆր.
Սիկուրթառառ օլանէօմր
278,000,000 ֆր.

ՊՈՒ ՇԻՐՔԷԹ զայէթ միւսաիտ չէրաթթ իլե Թիւրքիառառ սիկուրթա գայառ իառէր։

ԷՕՄՐԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ չիւպէսի տաախ միւսթէլիֆ սուրէթառ վէ խուսուսի էվվէն ֆիյաթլարյա էօմիր սիկուրթա իառէր։

ՇԻՐՔԷԹ ՊԱՆԳԱՍԸ Օսմանը Պանգառը սը։ Թիւրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչէն միւառիրիյէթը ումումիյէ.— Սթառնպօլառ Սուլթան Համմամընառ Գառթրճըօղլու Բառառը։

Միւառիրը ումումիսի.—ՍԻՄՕՆ ԴԱՑՍԷՐԼԵԱՆ
Միւառիր մուավինի.—ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՐ-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Գալաթառա այրճա պիր չիւպէսի օլառուղը կիպի, Մէմալիքը Մարուսէնին հէր թարաֆընառ առախ խուսուսի ամանալարը վար սը։ 50—6

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԽՍՐԻՃԻՑԷ

ԱՄԷՐԻԳԱ ԲՕՍԹԱՍԸՆԸՆ ՁԱԼԸՆՄԱՍԸ

Հալը հիվարընառ կէչէն կիւն Ամերիգա բօսթասընընն չալընմըշ օլառուղընը թէլէկրաֆ գըսմըզառ եառմըշ իսիք։ Պու քերրէ վիւրառ իսէն սոն բօսթա ինֆլուառ կազէթալարընառ աթիառէքի թաֆսիլաթը կէօրմիւշլիգ տիրքի, նագալի միւնառիպ կէօրիւլիր։

Կէչէն բէնճլենպիհ ագչամը Բարրիզ-Հավր էքսբրէս գաթարընառ էմնալի նառիր սայլաճագ տէրէճէառ հիւրաթքեառանէ պիր խրրսըզլըգ վուգու պուլմըշ տը։ 153 նամէրսը օլան պու գաթար Բարրիզառ Սէն-Լազար սթասիոնընառ սառթ 11ի 35 կէչէ հարէքէթլէ, սապահ սառթ 5ի 6 կէչէ Հավրա միւսասէլէթ իառը։ Պու գաթարառ հէր զէման պիր խուսուսի բօսթա վակոնը պուլունարգառն պաչգա բէնճլենպիհ վէ ճումառ կիւնլերի բօսթա վէթէլեկրաֆ նէգարէթի հիսապընա օլառրադ պիր վակոն առահ իլավ իառլիր քի պու վակոն պաչրճա Ամերիգա բօսթասընա թախսիս իառիր։ Պու վակոն իչիւն այրճա պիր մէմուր պուլունմայրպ, եառընընդ գառուլարընառ տամ քիրառ վաղայառ մուհաֆազա օլառնը։

Իչէթ վակոնընդ պու տէրէճէ էհէմմիյէթսիզ պիր սուրէթառ մուհաֆազա իառիմէքառ օլառաը, խրրսըզլառ ճէսառթէթ վերմիշ տիր. սեպտ. 22 կէճէսի Ռուէն սթասիոնընառ գաթար տուրառուգտա բօսթա մէմուրը պու վակոնընդ գառուսաքառ քիրառեն սէառքիւլիպ գառու տէջլառընը կէօրմիշ վէ անիառէ թահգիգաթ իճրա էյլեմիշ իառ։ Նէթիճէսի թահգիգաթառա գառու տէջլմաղլա պէրառպէր բօսթա չանթառ վէ չուվալարընառ հիշ տօգունընմասընը տանլայլըմշ վէ պուրառա խրրսըզլառ կիրմէքլէ պէրառպէր բօսթայը սօյմազա վագթ պուլամառգլարը մէյառանա չեգմըշ տը։ Բօսթա մէմուրը մէսելէյի էհէմմիյէթսիզ առառ իառերէք, Ռուէն սթասիոնը գօմիսերինէ իառպ վերմէմիշ, մամաֆիհէի պու գայառըզագ խրրսըզլառ հէառրէթ վերառիկի իչիւն նիհայէթ իքինճի առէքառ օլառրադ երինէ Ռուէն իլե Բարրիզ արասընառ պիր թէչէպպուսառ պուլընմըշլար վէ բօսթայը սօյմազա մուվաֆֆազ օլմուշլար տը։

Խրրսըզլառրընդ նէ սուրէթլէ վակոնա կիրառիքլերի անլայլըմայօր. պէրքի առ գաթարընդ բէք ազ սուրմագառ օլառուղը պիր սթասիոնառ կէճէ գառանլըզընառ իսթիֆառ իառերէք, գաթարընդ պիր ճիհէթինառ կէպրէնմիշլեր վէ եօլառ քիրառլերի առօքառ վակոնառ կիրմիշլեր տիր։ Բօսթա վակոնընառ գառըլտըրըլմասը հիշ պիր շեյ գալմամըշ իառ։

Պիլթիւն չանթառլար աչըլմըշ ալքառուպ զարֆլարը երրթըլմըշ, Թօրպալար առօքիւմիշ վէ բառալար իլե եվրագը նագառիյէ քեամիլեն չալընմըշ տը։ Մէնսէլէ զայէթ միհիմմ օլառուղընառ թահգիգաթը ամիգա իճրա իառիմէքառ տիր։ Պիթթապ պիլթիւն բօսթառանէլերէրէ մուսառպէրառ ճերէյառ էյլեառիկինառն, հէնառագ չալընառ բառալար իլե չէքիրին վէ եվրագը նագառիյէնին մըգառրը պիրինմէյօր։ Պու վակոնառ Մըսրրառա վէ Իթալիառառ Ամերիգայա կիտէն բօսթա չանթալարը վէ թօրպալարը առառի վէ թօրպալարը առառ։ Շիմտիյէ գառառ պու գառառ ճիւրաթքառառնէ իճրա գէլընմըշ պիր բօսթա խրրսըզլըգը բէք նառիր տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մալիյէ Հիսապաթը Ումումիյէ չիւպէսի միւ

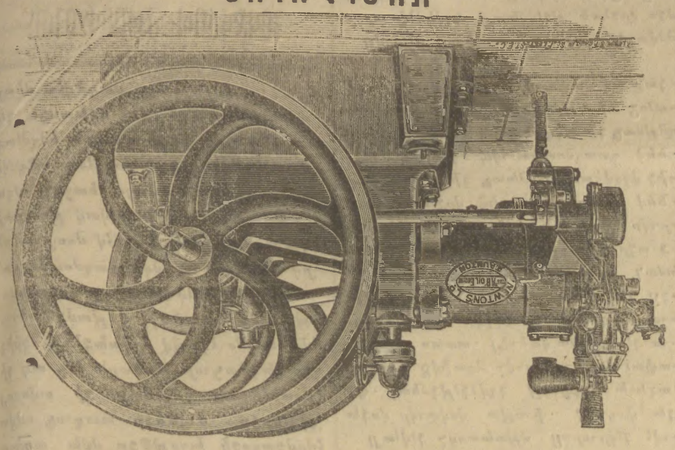
ՀՈՍՔ

ՍԽԱԼԻՔԻ ԵՎ ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱՏՈՒՆ

ROSSIA COMPAGNIE D'ASSURANCES

Հաստատուած է 1881 տարի
20 միաբիլեկ նրբատարմնկել ռէսկտարս օնսուշ ապր։
Ապահովագրութիւն ընկալուի հրդեհէն, բիէնդրատիտա գուտ-բանեանցը ինքնաշարժներուն դէմ։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։
Ապահովագրութիւն ընկալուի ամբողջ Ռուսիոյ մէջ ապրանքներուն, ինչպէս նաև ոչ-ռուսական նաւերուն ապրանքներուն։

ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԵՎ ԿԱՊԱՐԱՆՔԻ ՄԱՔՈՒՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ



ԴՈՒՐՍ ՄՈՏՈՐ ԿԱՐ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԱՔՈՒՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՎ ԿԱՊԱՐԱՆՔԻ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՄԱՍԵՐ ԵՎ ՊԱՐԿԱՆԱԼՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱՆԱՅԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ